Rettens dom (Sjette Udvidede Afdeling) af 16. juni 2011 — Solvay Solexis mod Kommissionen

(Sag T-195/06)

»Konkurrence — karteller — brintoverilte og natriumperborat — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — overtrædelsens varighed — begrebet »aftale« og »samordnet praksis« — aktindsigt — bøder — ligebehandling — samarbejdsmeddelelsen — begrundelsespligt«

1. *Konkurrence — aftaler — aftaler mellem virksomheder — begreb — viljeoverensstemmelse hvad angår den adfærd, der skal føres på markedet — omfattet — fortsatte forhandlinger om visse forhold ved begrænsningen — ingen betydning (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 55, 56, 98 og 100)*

2. *Konkurrence — aftaler — samordnet praksis — begreb — informationsudveksling som led i en aftale eller forberedelse heraf — hensyntagen til de udvekslede informationer — formodning — betingelser (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 57-59, 102, 103 og 116)*

3. *Konkurrence — aftaler — sammensat overtrædelse, der frembyder elementer af aftaler og elementer af samordnet praksis — fælles kvalifikation som »aftale og/eller samordnet praksis« — lovlig (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 60-62 og 81)*

4. *Konkurrence — aftaler — konkurrencebegrænsning — bedømmelseskriterier — konkurrencebegrænsende formål — tilstrækkelig konstatering (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 113, 118 og 157)*

5. *Konkurrence — aftaler — forbud — aftaler med retsvirkning efter deres formelle gyldighedsperiode — anvendelse af artikel 81 EF (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 124 og 125)*

6. *Konkurrence — aftaler — bevis — indicier fremført af Kommissionen — deltagelse i møder med et konkurrencebegrænsende formål — bevismæssige forpligtelser for virksomheder, der bestrider visse af disse møders ulovlige karakter (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 131)*

7. *Konkurrence — administrativ procedure — overholdelse af retten til forsvar — aktindsigt — rækkevidde — manglende udlevering af et dokument — følger — nødvendigt med hensyn til den bevisbyrde, der påhviler den berørte virksomhed, at foretage en sondring mellem dokumenter, der er til skade og til gunst for virksomheden (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 27, stk. 2) (jf. præmis 146-149)*

8. *Konkurrence — administrativ procedure — Kommissionens beslutning — begrundelsespligt — rækkevidde — pligt for Kommissionen til at tage stilling til dokumenter, som ikke indeholder forhold til gunst for virksomheden — foreligger ikke (art. 81 EF og 253 EF) (jf. præmis 159)*

9. *Konkurrence — administrativ procedure — overholdelse af retten til forsvar — meddelelse af svar på en klagepunktsmeddelelse — betingelser — grænser (art. 81 EF) (jf. præmis 167-171, 173, 176 og 178-181)*

10. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — kriterier — overtrædelsens grovhed — samlet og vedvarende overtrædelse — hensyntagen til variationer i intensiteten af den ulovlige adfærd (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, stk. 3) (jf. præmis 191 og 210)*

11. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — kriterier — overtrædelsens grovhed — forpligtelse til at tage hensyn til den konkrete indvirkning på markedet — rækkevidde (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, stk. 2, Kommissionens meddelelse 98/C 9/03, punkt 1 A) (jf. præmis 195-197)*

12. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — inddeling af de berørte virksomheder i kategorier med et specifikt udgangspunkt — lovlig — betingelser — domstolsprøvelse (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, stk. 2) (jf. præmis 220 og 221)*

13. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — kriterier — overtrædelsens grovhed — formildende omstændigheder — virksomhedens passive rolle eller rolle som medløber — bedømmelseskriterier (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, Kommissionens meddelelse 98/C 9/03, punkt 3, første led) (jf. præmis 241-243, 252 og 268)*

14. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — kriterier — formildende omstændigheder — adfærd, der afviger fra den, der blev aftalt i kartellet — vurdering (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, Kommissionens meddelelse 98/C 9/03, præmis 3) (jf. præmis 269, 271 og 272)*

15. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — kriterier — hensyntagen til den sanktionerede virksomheds samarbejde med Kommissionen uden for rammerne fastsat i samarbejdsmeddelelsen — betingelser — grænser [Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, Kommissionens meddelelser 98/C 9/03, punkt 3, og 2002/C 45/03, punkt 23, litra b), tredje afsnit] (jf. præmis 283 og 285)*

16. *Konkurrence — bøder — beslutning om pålæggelse af bøder — begrundelsespligt — rækkevidde — angivelse af oplysninger om de hensyn, Kommissionen har taget i betragtning, og som har givet den grundlag for at bedømme overtrædelsens grovhed og varighed (art. 253 EF, Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, stk. 3) (jf. præmis 297 og 299)*

17. *Konkurrence — bøder — størrelse — fastsættelse — afskrækkende virkning — kriterier for vurderingen af afskrækkelsesfaktoren (Rådets forordning nr. 1/2003, art. 23, stk. 2, Kommissionens meddelelse 98/C 9/03) (jf. præmis 305 og 306)*

18. Konkurrence — fællesskabsregler — overtrædelser — ansvar — afhændelse af et aktivitetsområde — juridisk person ansvarlig for virksomhedens drift under overtrædelsen (art. 81, stk. 1, EF) (jf. præmis 308 og 310)

Angående

Påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 1766 endelig af 3. maj 2006 vedrørende en procedure i henhold til [artikel 81 EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/F/38 620 — Brintoverilte og natriumperborat) og om nedsættelse af den bøde, som sagsøgeren er blevet pålagt.

Konklusion

1) Europa-Kommissionen frifindes.

2) Solvay Solexis SpA betaler sagens omkostninger.

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 21. juni 2011 — MB System mod Kommissionen

(Sag T-209/11 R)

»Særlige rettergangsformer — statsstøtte — tilbagesøgningsforpligtelse — begæring om udsættelse af gennemførelse — uopsættelighed — interesseafvejning«